



PFCP-50, PFCP-50S

Пневматический паркетный пистолет



PFCP-50



PFCP-50S

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



WARNING

ПРОЧИТЕ ИНСТРУКЦИЮ ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ.
ВНИМАТЕЛЬНО ИЗУЧИТЕ ТЕХНИКУ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С
ПНЕВМАТИЧЕСКИМ ИНСТРУМЕНТОМ. ДОПОЛНИТЕЛЬНУЮ
ИНФОРМАЦИЮ ВЫ МОЖЕТЕ ПОЛУЧИТЬ У ДИЛЕРА ИЛИ НА САЙТЕ
WWW.TRUSTY-TOOLS.RU

пересмотр 20120416

СОДЕРЖАНИЕ

Технические характеристики	1
Техника безопасности	3
Работа с инструментом	5
Подготовка воздуха и соединений.....	8
Обслуживание	9
Устранение неисправностей	10
Таблица подбора длины гвоздей/скоб.....	11

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

ПАРАМЕТРЫ ИНСТРУМЕНТА

Модель	PFCP-50 ; PFCP-50S
Высота	PFCP-50: 478mm (18-27/33") PFCP-50S: 340mm (13-26/67)
Длина	464mm (18-18/67")
Ширина	80mm (3-1/8")
Вес	4.2 kg (9.2 lbs)
Рабочее давление	5.5 – 6.9 bar (80 – 100 psi)
Емкость магазина	110 гвозди
Тип магазина	Магазин с обходным направителем
Система привода	Без механизма прижатия (активируется ударом молотка)
Режим работы	Нет
Особенности	Нет

ПАРАМЕТРЫ КРЕПЕЖА

Модель	PFCP-50 ; PFCP-50S
Тип крепежа	16 тип, L-тип, костыли / 16 тип, T-тип, т-образные гвозди
Длина	костыль: 38 – 50mm (1-1/2" – 2") гвоздь: 30 – 50mm (1-3/16" – 2")
Толщина	1.6mm (.063")
Параметры шляпки	костыль: 7.4mm (.291") гвоздь: 5.8mm (.228")

СОЕДИНЕНИЯ

Инструмент имеет входное сечение $3/8$ " или установленный штуцер. Внутренний диаметр штуцера должен быть 7мм или больше. Используемый штуцер должен позволять воздуху выходить из инструмента, когда инструмент отсоединяется от шланга.

ВНИМАНИЕ: Инструмент собирается с заменяемой гайкой под штуцер $1/4$ ". Для оптимальной работы рекомендуется штуцер $3/8$ ".

РЕКОМЕНДУЕМОЕ РАБОЧЕЕ ДАВЛЕНИЕ

Установите давление воздуха, рекомендованное в ПАРАМЕТРАХ ИНСТРУМЕНТА, для оптимальной работы пистолета. НЕ ПРЕВЫШАЙТЕ РЕКОМЕНДУЕМОЕ ДАВЛЕНИЕ!

ХАРАКТЕРИСТИКИ ШУМА ПО СТАНДАРТАМ EN12549:1999

Уровень шума одиночного выстрела для оператора – LpA , 1s = 95 dBA

Уровень шума одиночного выстрела – LwA , 1s = 102 dBA

ХАРАКТЕРИСТИКИ ВИБРАЦИИ ПО СТАНДАРТУ ISO 8662-11

Среднее ускорение при выстреле – 2.7 m/s^2

ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ



WARNING

ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ ВНИМАТЕЛЬНО ИЗУЧИТЕ ТЕХНИКУ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ИНСТРУМЕНТОМ. НАРУШЕНИЕ ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ТРАВМАМ.

1. При работе с инструментом возможен рикошет гвоздей, материала или пыли из фильтра. Для предотвращения возможных травм оператор и остальные рабочие должны быть в специальных очках с фронтальной и боковой защитой.



2. При продолжительных работах пневматическим инструментом с высоким уровнем шума в закрытых помещениях используйте защитные наушники.
3. Используйте чистый, сухой воздух. Инструмент разработан для работы на сжатом воздухе. Регулярно сливайте из компрессора конденсат, чтобы избежать ржавчины и повреждения внутренних деталей инструмента.
4. Поддерживайте в системе рекомендуемое давление для оптимальной работы инструмента. **НЕ ПРЕВЫШАЙТЕ ДАВЛЕНИЕ 8.3 bar (120 psi). Никогда не подсоединяйте инструмент к системе с давлением выше 12 bar (175 psi).**

5. **Не используйте газ в баллонах!** Кислород и другие взрывоопасные газы не предназначены для работы в пневматических инструментах и могут привести к взрыву!



6. Установите простой штуцер на инструмент. Используемый штуцер должен позволять воздуху выходить из инструмента, когда инструмент отсоединяется от шланга. Если на инструмент установить коннектор, в нем может задерживаться воздух при отключении. Это может привести к случайному выстрелу и травме.
7. Всегда отсоединяйте шланг от инструмента и извлекайте крепеж из магазина по окончании работы, перемещение инструмента, передачи другому человеку. Запрещается производить настройки инструмента, чистить, проводить сервисное обслуживание без отключения инструмента от системы.

Техника безопасности - продолжение

8. Не удаляйте, не изменяйте детали инструмента, курка или механизма прижатия. Это может привести к неправильной работе инструмента.
9. Не работайте инструментом, если какая-либо деталь пистолета, курка, механизма прижатия неисправна, отсутствует или работает некорректно. Утечка воздуха, поврежденные детали, отсутствующие части должны быть исправлены перед началом работы.
10. Используйте только оригинальные запчасти для ремонта и обслуживания инструмента. Запчасти сторонних производителей могут привести к поломке инструмента.
11. Используйте крепеж, указанный в ПАРАМЕТРАХ КРЕПЕЖА. Использование другого крепежа может привести к неправильной работе инструмента.
12. Держите инструмент только за рукоятку. Никогда не держите пистолет за носовую часть или за курок во избежание травм.
13. Всегда помните, пистолет может быть заряжен. Инструмент с защитой от прострела не гарантирует, что в магазине не осталось гвоздей.
14. Не играйте с инструментом! Никогда не направляете пистолет на себя или другого человека.
15. Аккуратно работайте на краях материала или с тонким материалом. Выстрел может отколоть кусок материала и ricoшетить.
16. Не стреляйте в уже забитые гвозди или скобы, это может вызвать искру или повредить инструмент.
17. Используйте инструмент только по прямому назначению. Не стреляйте в воздух, слишком твердые материалы. Не используйте корпус пистолета как молоток.
18. Не работайте инструментами вблизи огнеопасных материалов. Инструмент может вызвать искру.
19. Не прислоняйте ствол инструмента к рукам и другим частям тела. Случайный выстрел может поранить вас.



Техника безопасности - продолжение

20. Не загружайте крепеж в пистолет при нажатом курке или механизме защиты.
21. По Европейскому стандарту EN792-13, все пистолеты с режимом работы по прижатию должны быть отмечены маркировкой «Do not use on scaffoldings, ladders» (Не использовать на лесах и лестницах).



РАБОТА С ИНСТРУМЕНТОМ

ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

1. Наденьте защитные очки и наушники.
2. Не подключайте пневматический шланг.
3. Убедитесь, что в магазин инструмента пуст.
4. Проверьте плавность хода подавателя крепежа и крышки магазина.
5. Отведите подаватель назад до щелчка и откройте крышку магазина.
6. Проверьте плавность хода механизма прижатия.
ВНИМАНИЕ: Не работаете инструментом, если курок или механизм прижатия застревают.
7. Подключите пневматический шланг.
8. Проверьте утечку воздуха. Инструмент не должен травить воздух.
9. Инструмент не должен срабатывать без удара молотком по крышке-курку.

ЗАГРУЗКА КРЕПЕЖА



WARNING

ПРИ ЗАРЯДКЕ ПИСТОЛЕТА, УБЕРИТЕ ПАЛЕЦ С КУРКА И НЕ ПРИЖИМАЙТЕ СТОЛ НИ К ЧЕМУ, ЧТОБЫ НЕ АКТИВИРОВАТЬ МЕХАНИЗМ.

- Магазин с направителем

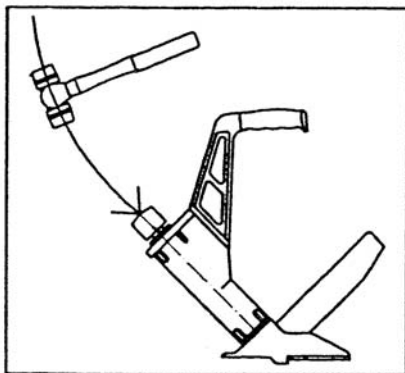
1. Оттяните направитель назад до щелчка.
2. Вставьте ленту гвоздей.
3. Освободите направитель, нажав на защелку, и проведите его вперед до упора.

РАБОТА С ИНСТРУМЕНТОМ - продолжение

- Магазин с обходным направителем

1. Вставьте ленту гвоздей в магазин сзади.
2. Протолкните крепеж вперед до упора.
3. Оттяните направитель назад, пока он не пройдет мимо всех гвоздей. Отпустите направитель и слегка продвиньте вперед до упора.

РАБОТА С ИНСТРУМЕНТОМ



Особенности при работе с инструментом:

Этот паркетный пистолет спроектирован для работы с необработанным напольным покрытием, которое шлифуется или циклюется после укладки. Вы можете устанавливать и уже готовое покрытие, но в этом случае необходимо убедиться, что инструмент не будет оставлять на нем следов.

Рекомендуется протестировать работу инструмента на пробных паркетинах и отстроить инструмент и технику работы с ним.

Работа с инструментом:

Работа с инструментом без механизма прижатия

Этот инструмент конструирован путем использования молотком-активируется, не а триггер-активируется гвоздильщик.

1. Крепко возьмите инструмент.
2. Установите инструмент на доску и ударьте молотком по крышке инструмента.
3. Инструмент забьет один гвоздь в доску.
4. Повторите процедуру в следующем месте.

РАБОТА С ИНСТРУМЕНТОМ - продолжение

РАБОТА ПРИ НИЗКИХ ТЕМПЕРАТУРАХ

Работая при температуре ниже нуля, необходимо поддерживать инструмент теплым любыми подходящими и безопасными методами. Если это невозможно, следуйте процедуре для нагревания инструмента:

1. Слейте конденсат из компрессора. В холодную погоду конденсат образуется быстрее обычного. Добавьте немного антифриза в компрессор, это замедлит образование конденсата в системе.
2. Капните несколько капель масла в штуцер инструмента..
3. Выньте из магазина инструмента весь крепеж.
4. Уменьшите давление в системе до 30 psi.
5. Выстрелите несколько раз. Низкого давления хватит для стрельбы, а низкая скорость работы разогреет движущиеся части инструмента.
6. После нагрева инструмента, установите рекомендуемое давление и начните работу.

Если инструмент используется на улице или в не отапливаемых помещениях при очень низких температурах следуйте инструкциям:

1. Используйте специальную смазку с антифризом.
2. Раз в неделю, в зависимости от количества используемого инструмента, разберите инструмент и промойте его обезжиривающей жидкостью, затем нанесите рекомендуемую смазку на стенки цилиндра и прокладки.



НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ГАЗ В БАЛЛОНАХ! КИСЛОРОД И ДРУГИЕ ВЗРЫВООПАСНЫЕ ГАЗЫ НЕ ПРЕДНАЗНАЧЕНЫ ДЛЯ РАБОТЫ В ПНЕВМАТИЧЕСКИХ ИНСТРУМЕНТАХ И МОГУТ ПРИВЕСТИ К ВЗРЫВУ!

СОЕДИНЕНИЯ

Установите простой штуцер на инструмент. Используемый штуцер должен позволять воздуху выходить из инструмента, когда инструмент отсоединяется от шланга.

ШЛАНГ

Минимальное сечение шланга должно быть $3/8$ ", при длине шланга свыше 10м рекомендуется использовать шланг $1/2$ ". Шланги должны выдерживать давление в 150 psi или 150% от максимального давления в системе. Шланг должен иметь коннектор, позволяющий быстро отсоединить его от инструмента.

ПОДГОТОВКА ВОЗДУХА

Используйте чистый, сухой воздух. Инструмент разработан для работы на сжатом воздухе. Регулярно сливайте из компрессора конденсат, чтобы избежать ржавчины и повреждения внутренних деталей инструмента.

БЛОК ПОДГОТОВКИ ВОЗДУХА (ФИЛЬТР, РЕГУЛЯТОР ДАВЛЕНИЯ, МАСЛЕНКА)

Блок подготовки воздуха защищает пневматический инструмент. Фильтр задерживает флагу и грязь, увеличивая производительность инструмента. Регулятор давления позволяет настроить оптимальное давление для работы инструмента. Масленка улучшает работу инструмент и увеличивает срок его жизни. Она добавляет в воздух частички масла, которые смазывают инструмент. Блок подготовки воздуха должен иметь следующие параметры:

- Минимальное сечение $3/8$ "
- Фильтр тонкой очистки 50 микрон
- Регулятор давления от 0 до 120 psi
- Масленку для систем низкого давления

ОБСЛУЖИВАНИЕ - продолжение



ВСЕГДА ОТСОЕДИНЯЙТЕ ПНЕВМАТИЧЕСКИЙ ШЛАНГ И ВЫНИМАЙТЕ КРЕПЕЖ ИЗ МАГАЗИНА ПЕРЕД ЛЮБЫМИ НАСТРОЙКАМИ ИНСТРУМЕНТА.

ДЕЙСТВИЕ	ДЛЯ ЧЕГО	КАК
Смазка инструмента.	Продлевает срок работы уплотнителей.	Капните пару капель рекомендуемого масла в штуцер инструмента.
Просушка компрессора и шлангов.	Предотвращает скапливание влаги в компрессоре и инструменте.	Откройте сливной вентиль на компрессоре. Слейте воду из осушителя в системе и шлангов.
Чистка и продувка фильтра.	Предотвращает забивание фильтра пылью.	Промойте фильтр с мылом или следуйте рекомендациям производителя.
Проверка затяжки винтов.	Предотвращает утечку воздуха и улучшает работу инструмента.	Проверяйте винты ежедневно.
Чистка магазина и механизма прижатия.	Обеспечивает ровную работу, предотвращает засорение ствола.	Ежедневно прочищайте или продувайте инструмент от грязи.

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ



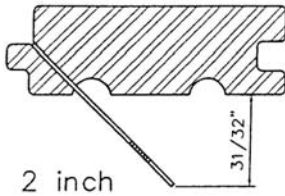
ВСЕГДА ОТСОЕДИНЯЙТЕ ПНЕВМАТИЧЕСКИЙ ШЛАНГ И ВЫНИМАЙТЕ КРЕПЕЖ ИЗ МАГАЗИНА ПЕРЕД ЛЮБЫМИ НАСТРОЙКАМИ ИНСТРУМЕНТА.

ПРИЗНАКИ	РЕШЕНИЕ
Гвозди уходят слишком глубоко в материал.	Проверьте механизм прижатия. Установите регулировку заглубления на минимум. Уменьшите давление воздуха.
Инструмент не добивает гвозди.	Проверьте механизм прижатия. Установите регулировку заглубления на максимум. Увеличьте давление воздуха (НЕ ВЫШЕ 120 psi).
Пропуск гвоздей; неравномерная подача крепежа.	Проверьте правильность загрузки крепежа. Убедитесь, что используется правильный крепеж. Проверьте подачу воздуха в системе. Почистите магазин и удалите грязь.
Инструмент работает, но крепеж не забивается.	Проверьте крепеж в магазине. Крепеж должен свободно скользить в магазине. Проверьте, не застрял ли в стволе гвоздь. При необходимости прочистите ствол. Увеличьте давление воздуха (НЕ ВЫШЕ 120 psi).
С увеличением скорости работы, гвозди забиваются через раз.	Увеличьте поток воздуха в системе. Используйте более широкий шланг (3/8" минимальное сечение).
Крепеж застрял в инструменте.	Откройте крышку ствола и извлеките застрявший гвоздь. Аккуратно привинтите крышку на место.
Утечка воздуха через крышку.	Проверьте и подтяните винты на крышке.

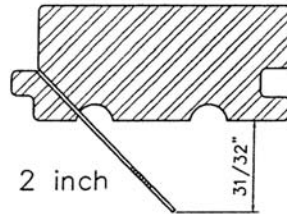
ТАБЛИЦА ПОДБОРА ДЛИНЫ ГВОЗДЕЙ/СКОБ

Эти рисунки помогут вам подобрать требуемую длину крепежа для различной толщины пола, когда толщина подготовительного покрытия варьируется. Указывается вертикальный заход крепежа в покрытие.

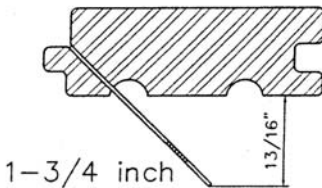
3/4" FLOORING



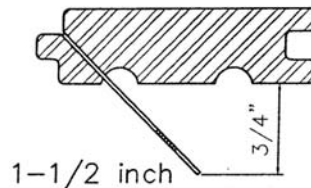
33/32" FLOORING



3/4" FLOORING



1/2" FLOORING



Вверху – толщина половой доски.

Слева от гвоздя – длина гвоздя.

Вертикальное указано проникновение в материал.

ЗАПЧАСТИ В КОМПЛЕКТЕ

1. BUMPER (F18002302) (для пола 1/2")
2. ADAPTOR PAD (F18002502) (для пола 1/2")
3. OIL BOTTLE (JLUB01)
4. BOX WRENCH (D18006001)
5. HEX WRENCH (JHW0407025)
6. HEX WRENCH (JHW0508028)
7. HEX WRENCH (JHW0609032)
8. 5PCS O-RINGS
9. GASKET (F18001101)



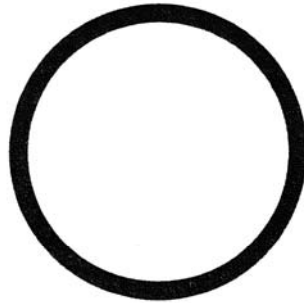
ID1800W300



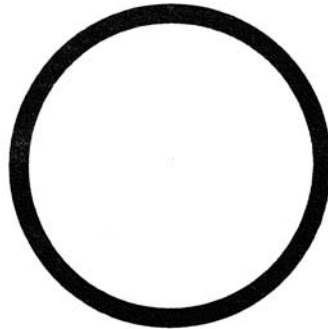
ID2190W262



ID2550W200



ID4770W350



ID5200W360